

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính	
NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012 NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017	<input type="checkbox"/> Tulane Medical Center <input type="checkbox"/> Tulane Lakeside Hospital <input type="checkbox"/> Tulane Lakeview Regional Medical
Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane	Trang 1 / 11

Chính sách này thiết lập một khuôn khổ theo đó Hệ thống Y tế Tulane (Tulane Health System, THS) sẽ xác định những bệnh nhân có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính liên quan đến dịch vụ chăm sóc cấp cứu và cần thiết về mặt y tế.

Để đảm bảo rằng tất cả bệnh nhân đều được thông báo đầy đủ về chính sách này, THS đã thực hiện những điều sau:

- Thông tin về Chính sách Hỗ trợ Tài chính, bản tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản về chính sách, Đơn xin Hỗ trợ Tài chính và hướng dẫn để hoàn thiện đơn đăng ký có sẵn trên trang web THS bằng Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha và Tiếng Việt tại: <http://tulanehealthcare.com/patients-and-visitors/pay-your-bill.dot>.
- Đơn xin Hỗ trợ Tài chính có sẵn tại các cơ sở và được qua đường bưu điện.
- Một tài liệu dành cho bệnh nhân, có tựa đề “Hướng dẫn về Hóa đơn Bệnh viện của Quý vị” được cung cấp cho bệnh nhân. Tài liệu này giải thích quy trình lập hóa đơn đồng thời cũng cung cấp thông tin về Chính sách Hỗ trợ Tài chính.
- THS sẽ cung cấp thông báo mô tả về chính sách dịch vụ chăm sóc không cần chi trả cho bất kỳ cá nhân nào thắc mắc về việc cung cấp các dịch vụ không cần chi trả (Phụ lục 1).
- Các thông báo nêu bật việc cung cấp dịch vụ chăm sóc không cần chi trả sẽ được dán nổi bật tại khu vực tiếp nhận, văn phòng kinh doanh và phòng cấp cứu (Phụ lục 2).

HỆ THỐNG HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC CHĂM SÓC THIÊN NGUYÊN

Đơn đăng ký. Để hội đủ điều kiện nhận dịch vụ chăm sóc thiên nguyên, THS yêu cầu các cá nhân hoàn thành Đơn xin Hỗ trợ Tài chính THS (Phụ lục 3).

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính

NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012
NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI
Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017

- Tulane Medical Center
- Tulane Lakeside Hospital
- Tulane Lakeview Regional Medical

Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane

Trang 2 / 11

Đơn xin Hỗ trợ Tài chính, Chính sách Hỗ trợ Tài chính và bản tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản về chính sách hỗ trợ tài chính được cung cấp theo yêu cầu bằng văn bản tới địa chỉ sau (vui lòng ghi rõ Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha hoặc Tiếng Việt). Nếu quý vị cần được hỗ trợ, quý vị có thể liên hệ với các dịch vụ tài khoản bệnh nhân theo địa chỉ bên dưới hoặc gọi đến số điện thoại được liệt kê bên dưới:

Tulane Health System & Tulane Lakeside Hospital

Attn: Patient Account Services

1415 Tulane Ave.
New Orleans, LA, 70112

Tulane Hospital	(504) 988-5856
Tulane Lakeside	(504) 780-6555

Tulane Lakeview Regional Medical Center

Attn: Patient Account Svcs.

95 Judge Tanner Blvd
Covington, La. 70433

Tulane Lakeview	(985) 867-4437
-----------------	----------------

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính	
NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012 NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017	<input type="checkbox"/> Tulane Medical Center <input type="checkbox"/> Tulane Lakeside Hospital <input type="checkbox"/> Tulane Lakeview Regional Medical
Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane	Trang 3 / 11

Đơn đăng ký cho phép thu thập thông tin theo luật của tiểu bang và các yêu cầu về thu nhập và tài liệu được nêu dưới đây. Trong trường hợp tái khám tại bệnh viện, THS sẽ cố gắng xác minh lại với bệnh nhân hoặc bên chịu trách nhiệm về Đơn đăng ký và thông tin thu nhập cho mỗi lần gặp tiếp theo; tuy nhiên, phải có Đơn đăng ký mới và tài liệu hỗ trợ mới sau mười hai tháng.

Tính Số lượng Thành viên Gia đình Ruột thịt Bệnh nhân yêu cầu hỗ trợ tài chính phải xác minh số lượng thành viên gia đình trong hộ gia đình của mình.

Người trưởng thành. Khi tính số lượng thành viên gia đình trong hộ gia đình của một bệnh nhân trưởng thành, hãy tính cả bệnh nhân, vợ/chồng của bệnh nhân và bất kỳ người phụ thuộc nào.

Trẻ vị thành niên. Khi tính số lượng thành viên gia đình trong hộ gia đình của một bệnh nhân là trẻ vị thành niên, hãy tính bệnh nhân, mẹ của bệnh nhân, những người phụ thuộc của mẹ bệnh nhân, cha của bệnh nhân và những người phụ thuộc của cha bệnh nhân.

Tính Thu nhập. Bệnh nhân phải cung cấp thu nhập hàng năm của hộ gia đình họ.

Người trưởng thành. Đối với người trưởng thành, thuật ngữ “Thu nhập Hàng năm” nhằm mục đích phân loại là diện Khó khăn về Tài chính hoặc Khó khăn về Y tế theo Chính sách có nghĩa là tổng số tiền của tổng thu nhập hàng năm của bệnh nhân và vợ/chồng của bệnh nhân.

Trẻ vị thành niên. Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên, thuật ngữ “Thu nhập Hàng năm” có nghĩa là tổng thu nhập hàng năm từ bệnh nhân, mẹ của bệnh nhân và cha của bệnh nhân

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính

NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012
NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI
Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017

- Tulane Medical Center
- Tulane Lakeside Hospital
- Tulane Lakeview Regional Medical

Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane

Trang 4 / 11

Xác minh Thu nhập. Bệnh nhân hoặc bên chịu trách nhiệm phải xác minh thu nhập được báo cáo trên Đơn xin Hỗ trợ Tài chính theo các Yêu cầu về Tài liệu được nêu dưới đây.

Yêu cầu về Tài liệu Thu nhập được báo cáo trên Đơn xin Hỗ trợ Tài chính có thể được xác minh thông qua bất kỳ cơ chế nào sau đây:

Các chỉ số Thu nhập. Bằng cách cung cấp tài liệu tài chính của bên thứ ba, có thể bao gồm nhưng không chỉ gồm, Mẫu IRS W-2, Bảng kê Tiền lương và Thuế; Khoản Chuyển tiền bằng Phiếu lương; Tờ khai Thuế Cá nhân; xác minh qua điện thoại của chủ lao động; sao kê ngân hàng; các khoản thanh toán An sinh Xã hội, thông báo thanh toán bảo hiểm thất nghiệp, hoặc Thư Quyết định Trợ cấp Thất nghiệp. Ngoài ra, Công ty xem xét nhân khẩu học kinh tế của mã vùng mà bệnh nhân cư trú.

Tham gia một Chương trình Phúc lợi Công cộng. Bằng cách cung cấp tài liệu cho thấy việc hiện tham gia một chương trình phúc lợi công cộng như Medicaid; Chương trình Y tế dành cho Người có Hoàn cảnh Khó khăn của Quận; AFDC; Tem phiếu Thực phẩm; WIC; Chương trình Bảo hiểm Y tế Trẻ em; hoặc các chương trình tương tự khác có liên quan đến việc có hoàn cảnh khó khăn. Cần phải có bằng chứng tham gia bất kỳ chương trình nào ở trên cùng với Đơn xin Hỗ trợ Tài chính đã được điền đầy đủ thông tin.

Quy trình Xác minh. Khi xác định tổng thu nhập của bệnh nhân, THS có thể xem xét các tài sản và nghĩa vụ tài chính khác của bệnh nhân cũng như thu nhập của gia đình bệnh nhân và khả năng chi trả của gia đình bệnh nhân. Nếu một quyết định được đưa ra là bệnh nhân có khả năng thanh toán phần còn lại của hóa đơn, thì quyết định đó không cản trở việc đánh giá lại khả năng chi trả của bệnh nhân khi cung cấp thêm tài liệu.

Phân loại Xác minh Thu nhập Đang chờ Xử lý. THS có thể xem xét yêu cầu hỗ trợ tài chính tại bất kỳ thời điểm nào: trước, trong hoặc sau ngày thực hiện dịch vụ. Trong quá trình xác minh, trong khi THS đang thu thập thông tin cần thiết để xác định thu nhập của bệnh nhân, bệnh nhân có thể được coi là bệnh nhân tự trả tiền theo chính sách của THS.

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính	
NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012 NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017	<input type="checkbox"/> Tulane Medical Center <input type="checkbox"/> Tulane Lakeside Hospital <input type="checkbox"/> Tulane Lakeview Regional Medical
Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane	Trang 5 / 11

Thông tin Không Nhất quán hoặc Không Đầy đủ. Chính sách này không giới hạn khả năng của THS trong việc tiến hành rà soát đặc biệt liên quan đến khả năng chi trả của bệnh nhân nếu thông tin mà bệnh nhân cung cấp trong quá trình đăng ký đường như không nhất quán hoặc không đầy đủ. Ví dụ, THS có thể chọn hỏi lý do tại sao có ít hoặc không có tài sản nào được báo cáo nếu thu nhập của bệnh nhân cao.

Làm giả Thông tin. Việc làm giả thông tin có thể dẫn đến việc Đơn xin Hỗ trợ Tài chính bị từ chối. Nếu, sau khi bệnh nhân được cấp hỗ trợ tài chính, THS nhận thấy (các) điều khoản quan trọng trong Đơn xin Hỗ trợ Tài chính là không đúng sự thật, tình trạng chăm sóc thiện nguyện có thể bị thu hồi và hỗ trợ tài chính có thể bị rút lại.

Phân loại là Khó khăn về Tài chính. Khó khăn về Tài chính có nghĩa là một người không được bảo hiểm hoặc bảo hiểm dưới mức được chấp nhận dịch vụ chăm sóc mà không có nghĩa vụ hoặc với nghĩa vụ được chiết khấu để thanh toán cho các dịch vụ được cung cấp dựa trên Hệ thống Đủ điều kiện Được Chăm sóc Thiện nguyện.

Phân loại. Bệnh nhân chỉ có thể được phân loại là Bệnh nhân có Khó khăn về Tài chính nếu Thu nhập hàng năm của họ thấp hơn hoặc bằng 200% quy định về mức chuẩn nghèo được Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ cập nhật hàng năm trong Đăng ký Liên bang (“Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của Liên bang”). Các Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của Liên bang cập nhật sẽ được áp dụng bắt đầu từ ngày đầu tiên của tháng sau khi được ban hành.

Phân loại là Bệnh nhân có Khó khăn về Y tế. Bệnh nhân có Khó khăn về Y tế có nghĩa là bệnh nhân có hóa đơn y tế hoặc bệnh viện, sau khi được bên thứ ba chi trả, vượt quá tỷ lệ phần trăm cụ thể trong Thu nhập Hàng năm của người đó và không có khả năng thanh toán phần còn lại của hóa đơn.

Đánh giá Ban đầu. Để được cân nhắc phân loại là bệnh nhân có Khó khăn về Y tế, số tiền mà bệnh nhân còn nợ sau khi được tất cả các bên thứ ba chi trả phải vượt quá mười phần trăm (10%) Thu nhập Hàng năm của bệnh nhân và bệnh nhân phải không có khả năng thanh toán phần còn lại của hóa đơn. Nếu bệnh nhân không đáp ứng được các tiêu chuẩn đánh giá ban đầu này, bệnh nhân có thể không được phân loại là có Khó khăn về Y tế.

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính

NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012
NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI
Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017

- Tulane Medical Center
- Tulane Lakeside Hospital
- Tulane Lakeview Regional Medical

Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane

Trang 6 / 11

Chấp nhận. THS có thể chấp nhận một bệnh nhân đáp ứng các tiêu chí Đánh giá Ban đầu đối với Bệnh nhân có Khó khăn về Y tế và đáp ứng các tiêu chí được nêu dưới đây:

Thu nhập hàng năm Từ 200% đến 400% Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của

Liên bang. Thu nhập của bệnh nhân phải lớn hơn 200% nhưng nhỏ hơn hoặc bằng 400% Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của Liên bang. Trong những trường hợp này, THS sẽ xác định số tiền hỗ trợ thiện nguyện tài chính được cấp cho những bệnh nhân này dựa trên Thu nhập Hàng năm của bệnh nhân so với các quy định về mức chuẩn nghèo được Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ cập nhật hàng năm trong Đăng ký Liên bang (“Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của Liên bang”). Phạm vi chiết khấu sẽ thay đổi từ 40-90%. Khoản chiết khấu cho người không có bảo hiểm sẽ được áp dụng cho khoản tiền nợ còn lại phải trả sau khi áp dụng chiết khấu thiện nguyện.

Quy trình Chấp thuận. THS sẽ làm việc với tất cả các bệnh nhân không có bảo hiểm để xác định tình trạng hội đủ điều kiện nhận Medicaid hoặc hỗ trợ thiện nguyện, như được nêu trong “Tài liệu Thông tin về Bệnh nhân Không có Bảo hiểm” đính kèm như Phụ lục 1. Bệnh nhân sẽ được thông báo qua thư về khả năng hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính sau khi đơn đăng ký đã được xem xét và xử lý. Khi xem xét đơn đăng ký để phê duyệt, Ban Quản lý Trung tâm Dịch vụ Chia sẻ (Shared Service Center, SSC) sẽ đưa ra quyết định về điều kiện hội đủ, bao gồm quyết định rằng những nỗ lực hợp lý đã được thực hiện để xác định tình trạng đủ điều kiện. Nhân viên quản lý đó cũng có thể yêu cầu thêm thông tin sẵn có như tài sản, v.v. để xác định khả năng chi trả của bệnh nhân hoặc yêu cầu thêm về việc bệnh nhân đủ điều kiện nhận tài trợ của chính phủ hoặc khoản tài trợ khác.

Trong trường hợp bệnh nhân không đủ điều kiện nhận hỗ trợ thiện nguyện hoặc bệnh nhân chịu trách nhiệm chi trả một phần khoản tiền còn nợ sau khi đã áp dụng hỗ trợ thiện nguyện, khoản chiết khấu cho người không có bảo hiểm sẽ được áp dụng cho tài khoản. Số tiền phải trả sẽ không vượt quá số tiền thường được lập hóa đơn cho bệnh nhân có bảo hiểm như được xác định bằng cách sử dụng phương pháp nhìn lại được mô tả trong Quy định của Sở Thuế vụ. Bệnh nhân có thể yêu cầu thông tin về cách tính này bằng cách gửi yêu cầu đến những địa điểm sau:

**Tulane Health System &
Tulane Lakeside Hospital**

Attn: Patient Account Services 1415
Tulane Ave.
New Orleans, LA, 70112

**Tulane Lakeview Regional
Medical Center**

Attn: Patient Account Services 95
Judge Tanner Blvd Covington, La.
70433

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính

NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012
NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI
Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017

- Tulane Medical Center
- Tulane Lakeside Hospital
- Tulane Lakeview Regional Medical

Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane

Trang 7 / 11

Xin vui lòng lưu ý rằng nếu quý vị không gửi đơn xin hỗ trợ tài chính trong vòng 120 ngày kể từ ngày lập bảng kê hóa đơn thì bệnh viện (hoặc bên được ủy quyền khác) có thể thực hiện một số hành động định chống lại quý vị để nhận được khoản thanh toán hóa đơn bao gồm, nhưng không chỉ gồm, báo cáo thông tin bất lợi về khoản nợ mà quý vị nợ bệnh viện cho các cơ quan báo cáo tín dụng hoặc tổ chức tín dụng, và/hoặc nộp đơn kiện dân sự để có được phán quyết chống lại quý vị về số tiền quý vị nợ bệnh viện.

BẢO LƯU CÁC QUYỀN

THS có quyền giới hạn hoặc từ chối hỗ trợ tài chính theo quyết định riêng của mình.

CÁC DỊCH VỤ KHÔNG ĐƯỢC ĐÀI THO

THS có quyền chỉ định một số dịch vụ nhất định không tuân theo Chính sách Hỗ trợ Tài chính này.

Bất kỳ nhà cung cấp nào cung cấp dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết khác trong cơ sở THS không được đài thọ theo Chính sách Hỗ trợ Tài chính THS này. Danh sách các nhà cung cấp này bao gồm:

Tulane University Medical Group
Parish Anesthesia
Independence Physician Services, LLC
Independence Emergency Group, LLC
Schumacher Group
Parish Anesthesia of Covington
Pontchartrain Diagnostic Imaging
Plantation
Delta Pathology, LLC

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính

NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một, 2012
NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI
Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017

- Tulane Medical Center
- Tulane Lakeside Hospital
- Tulane Lakeview Regional Medical

Đã được chấp thuận bởi: Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane

Trang 8 / 11

PHỤ LỤC 1

TÓM TẮT VỀ CHÍNH SÁCH DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÔNG CẦN CHI TRẢ

Một số lượng hạn chế các dịch vụ bệnh viện cần thiết về mặt y tế được cung cấp miễn phí cho những cá nhân không có khả năng chi trả các dịch vụ đó. Các dịch vụ không cần chi trả này sẽ được cung cấp cho những cá nhân đủ điều kiện nhận dịch vụ bệnh viện tại Tulane University Hospital & Clinic. Các dịch vụ mà các cá nhân có thể đăng ký để nhận được dịch vụ chăm sóc miễn phí là các dịch vụ bệnh viện thông thường được cung cấp tại Tulane University Hospital & Clinic, không bao gồm lệ phí bác sĩ.

Để đủ điều kiện nhận được dịch vụ chăm sóc miễn phí hoặc chăm sóc với mức phí giảm, tổng thu nhập hàng năm của gia đình của cá nhân đó không được cao hơn 200% Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của Liên bang, (xem liên kết bên dưới).

QUY ĐỊNH VỀ MỨC CHUẨN NGHÈO CỦA LIÊN BANG ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐỂ THIẾT LẬP ĐIỀU KIỆN HỢI ĐỦ TRONG VIỆC CUNG CẤP DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÔNG CẦN CHI TRẢ:

<https://www.hrsa.gov/get-health-care/affordable/hill-burton/poverty-guidelines.html>

Nếu bệnh nhân hoặc cá nhân chịu trách nhiệm chi trả cho bệnh nhân, có tổng thu nhập hàng năm của gia đình nhỏ hơn hoặc bằng 100% Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của Liên bang, các dịch vụ bệnh viện có thể được cung cấp miễn phí cho bệnh nhân.

Nếu bệnh nhân hoặc cá nhân chịu trách nhiệm chi trả cho bệnh nhân, có tổng thu nhập hàng năm của gia đình cao hơn 100% và nhỏ hơn hoặc bằng 200% Quy định về Mức Chuẩn Nghèo của Liên bang, các dịch vụ bệnh viện có thể được cung cấp miễn phí cho bệnh nhân.

Nếu quý vị cho rằng quý vị có thể đủ điều kiện nhận các dịch vụ không cần chi trả, xin vui lòng liên hệ với Bộ phận Tiếp nhận để thảo luận về tình huống của quý vị với một cố vấn và để hoàn thành một đơn đăng ký đủ điều kiện ngay.

Quý vị cũng phải nộp thẻ căn cước phù hợp cùng với đơn đăng ký của mình. Bệnh viện có thể yêu cầu bằng chứng về thông tin liên quan đến thu nhập của gia đình. Bệnh viện sẽ đưa ra quyết định bằng văn bản về tình trạng hội đủ điều kiện của quý vị nói chung trong vòng hai ngày làm việc (từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, trừ ngày lễ).

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến chính sách này, vui lòng gọi cho Giám đốc Tiếp nhận.

Tulane

Health System

TIÊU ĐỀ: Chính sách Hỗ trợ Tài chính

NGÀY CÓ HIỆU LỰC: Tháng Một 2012

NGÀY CÓ HIỆU LỰC SỬA ĐỔI

Tháng Sáu 2016, Tháng Sáu 2017

✓ Tulane Medical Center

✓ Tulane Lakeside Hospital

✓ Tulane Lakeview Regional Medical

Đã được chấp thuận bởi Ban Giám Đốc Hệ thống Y tế Tulane

TRANG: 9 / 11

PHỤ LỤC 2

THÔNG BÁO VỀ CÁC DỊCH VỤ KHÔNG CẦN CHI TRẢ

Chính sách của THS là cung cấp một số lượng hạn chế các dịch vụ chăm sóc sức khỏe miễn phí, cho những bệnh nhân gặp khó khăn về tài chính. Bệnh nhân đủ điều kiện nhận các dịch vụ miễn phí này dựa trên thu nhập của gia đình.

Nếu quý vị muốn đăng ký nhận các dịch vụ miễn phí theo chính sách này, vui lòng liên hệ với Bộ phận Tiếp nhận để nhận thêm thông tin.

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012 NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	<input checked="" type="checkbox"/> Trung Tâm Y Tế Tulane <input checked="" type="checkbox"/> Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 10 / 11

TÀI LIỆU VIỆN DẪN 3

Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của Hệ Thống Y Tế Tulane

Tên bệnh nhân	Số tài khoản của bệnh nhân
Số điện thoại	Số An Sinh Xã Hội
<input type="checkbox"/> Làm việc <input type="checkbox"/> Thất nghiệp	Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)
Chú lao động (Tên, địa chỉ, và số điện thoại)	
Tên của vợ/chồng	Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)
Số An Sinh Xã Hội	Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)
Chưa của bệnh nhân (Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên)	Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)
Số An Sinh Xã Hội	Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)
Mẹ của bệnh nhân (Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên)	Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)
Số An Sinh Xã Hội	Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)

A. Mức lương: Vui lòng cho biết mức lương của từng người sau đây trong hộ gia đình quý vị.

Bệnh nhân	Khoanh chọn một \$ _____ Giờ/Tuần/Tháng/Năm	Chưa của bệnh nhân (nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên)	Khoanh chọn một \$ _____ Giờ/Tuần/Tháng/Năm
Vợ/chồng	Khoanh chọn một \$ _____ Giờ/Tuần/Tháng/Năm	Mẹ của bệnh nhân (nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên)	Khoanh chọn một \$ _____ Giờ/Tuần/Tháng/Năm

B. Nguồn khác: Vui lòng cho biết tổng số tiền từ các nguồn khác khả dụng cho quý vị, bao gồm tài khoản tiết kiệm, tài khoản chi phiếu, cổ phần, trái phiếu, v.v. \$ _____

Vui lòng cung cấp số tiền thu nhập hàng năm mà quý vị nhận được từ những nguồn khác này, bao gồm thu nhập từ tiền lãi, cổ tức, thu nhập từ tiền thuê nhà, v.v. \$ _____

C. Thành viên trong gia đình: Vui lòng cho biết số người trong hộ gia đình của bệnh nhân. _____

D. Xác minh thu nhập: Vui lòng cung cấp bất kỳ loại giấy tờ nào sau đây để xác minh thu nhập của quý vị.

- Mẫu IRS W-2
- Phiếu chuyên tiền lương
- Tờ khai thuế
- Bản sao kê ngân hàng
- Xác minh của chủ lao động
- Bảng chứng tham gia các chương trình Hỗ Trợ của Chính Phủ như phiếu thực phẩm, CDIC, Medicaid, hoặc AFDC
- Thư của Cơ Quan An Sinh Xã Hội hoặc Quyết Định Mức Bảo Hiểm Thất Nghiệp (Unemployment Compensation Determination)
- Khác, xin cho biết

Nếu quý vị không thể cung cấp một trong những giấy tờ về thu nhập nói trên, vui lòng giải thích tại sao lại không có: _____

Tôi hiểu rằng Hệ Thống Y Tế Tulane (THS) có thể kiểm tra thông tin tài chính trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính này ("Đơn Xin") liên quan đến việc đánh giá Đơn Xin này của THS, và bằng chữ ký của tôi ở đây, tôi cho phép chủ lao động của tôi xác nhận thông tin được trình bày trong Đơn Xin này. Tôi cũng ủy quyền cho THS yêu cầu các cơ quan báo cáo tin dụng và Số An Sinh Xã Hội cung cấp các báo cáo. Tôi xác nhận rằng thông tin này là đúng sự thật theo tất cả sự hiểu biết của mình và tôi biết rằng việc khai gian thông tin trong Đơn Xin này có thể khiến tôi bị từ chối hỗ trợ tài chính.

Tôi hiểu rằng bất kỳ khoản hỗ trợ tài chính nào cũng đều được dựa trên tình trạng không thể thanh toán được của tôi và nếu có bất kỳ nguồn thu nhập nào mới phát sinh, THS có thể thu lại toàn bộ hoặc một phần khoản hỗ trợ tài chính của mình.

Chữ ký của bệnh nhân hoặc bên có trách nhiệm _____ Ngày _____

Chữ ký của nhân viên THS nếu có phần nào trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính do Nhân viên THS điền _____ Ngày _____

Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của Hệ Thống Y Tế Tulane

Hướng dẫn:

Theo cam kết phục vụ cộng đồng và hoàn thành một trong những mục đích thiện nguyện của Hệ Thống Y Tế Tulane, Hệ Thống Y Tế Tulane quyết định hỗ trợ tài chính cho những người đáp ứng các yêu cầu nhất định về thu nhập.

Để quyết định một người có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính hay không, chúng tôi cần thu thập những thông tin

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính

NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012

NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016

✓ Trung Tâm Y Tế Tulane

✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside

Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane

TRANG: 11 / 11

TÀI LIỆU VIỆN DẪN 3

Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của Hệ Thống Y Tế Tulane

Hướng dẫn:

Theo cam kết phục vụ cộng đồng và hoàn thành một trong những mục đích thiện nguyện của Hệ Thống Y Tế Tulane, Hệ Thống Y Tế Tulane quyết định hỗ trợ tài chính cho những người đáp ứng các yêu cầu nhất định về thu nhập.

Để quyết định một người có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính hay không, chúng tôi cần thu thập những thông tin tài chính nhất định như đã nêu trong đơn xin này. Sự hợp tác của quý vị sẽ cho phép chúng tôi cân nhắc đúng đắn đề nghị hỗ trợ tài chính của quý vị.

Vui lòng hoàn tất Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính và gửi lại một bản đã hoàn tất cho Nhân Viên Đăng Ký; hoặc có thể gửi bản hoàn tất đó qua đường bưu điện đến địa chỉ sau:

Patient Account Services
1415 Tulane Ave.
New Orleans, LA, 70112

Phần A: Mức lương

Trong Phần A của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính, vui lòng ghi rõ Số tiền bằng đô la mà mỗi người được liệt kê nhận được với tính cách là tiền lương và số tiền đó là tiền lương theo giờ, tuần, tháng hay năm.

Phần B: Các nguồn khác

Trong khoảng trống đầu tiên ở Phần B của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính, vui lòng ghi rõ Số tiền bằng đô la mà quý vị đã đầu tư vào tài khoản chi phiếu, tài khoản tiết kiệm, cổ phiếu, v.v. Trong khoảng trống thứ hai, vui lòng ghi rõ Số tiền bằng đô la thu nhập mà quý vị nhận được hàng năm từ các khoản đầu tư đó. Ví dụ như trong khoảng trống thứ nhất, quý vị có thể điền là \$5,000 trong tài khoản tiết kiệm và trong khoảng trống thứ hai, quý vị có thể điền khoản kiếm được là \$250 tiền lãi hàng năm cho tài khoản đó.

Phần C: Thành viên gia đình

Phần C trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính yêu cầu cho biết thông tin về số người trong hộ gia đình của bệnh nhân. Con số này bao gồm bệnh nhân, vợ/chồng của bệnh nhân và những người phụ thuộc của bệnh nhân. Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên, vui lòng ghi cả bệnh nhân, mẹ và/hoặc cha và/hoặc người giám hộ hợp pháp của bệnh nhân và bất kỳ Người Phụ Thuộc của Thường Trú Nhân nào của mẹ và/hoặc cha và/hoặc Người giám hộ hợp pháp của bệnh nhân.

Phần D: Xác minh thu nhập

Để xem xét đề nghị hỗ trợ tài chính của quý vị, cần xác minh tiền lương được báo cáo trong Phần A của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính. Vui lòng cung cấp một bản sao Mẫu IRS W-2, Bản kê tiền lương và thuế; Phiếu chuyển tiền lương; tờ khai thuế; bản sao kê ngân hàng hoặc các giấy tờ khác thích hợp cho biết về thu nhập hoặc bằng chứng tham gia các chương trình trợ cấp của chính phủ như An Sinh Xã Hội, Bảo Hiểm Thất Nghiệp, Medicaid, Chương Trình Sức Khỏe Dành Cho Người Nghèo của Hạt, AFDC, Bảo Hiểm Thất Nghiệp, Phiếu Thực Phẩm, WIC, Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế dành cho Trẻ Em, hoặc các chương trình tương tự khác có liên quan đến tình trạng nghèo khổ.

Quý vị cũng có thể xác minh tiền lương của mình bằng cách đề nghị chủ lao động cung cấp giấy xác minh hoặc đề nghị chủ lao động của quý vị trao đổi với nhân viên THC.

Nếu quý vị không thể cung cấp một trong những giấy tờ thu nhập nói trên, xin ghi lời giải thích trong Phần D của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính.

Dịch vụ bác sĩ

Bác sĩ cung cấp dịch vụ không phải là nhân viên của Hệ Thống Y Tế Tulane. Quý vị sẽ nhận được các hóa đơn không phải là của bác sĩ riêng của quý vị và các bác sĩ khác mà quý vị yêu cầu cung cấp dịch vụ. Nếu quý vị có thắc mắc về các hóa đơn này, hoặc nếu quý vị muốn thu xếp thanh toán các dịch vụ của bác sĩ, vui lòng liên hệ văn phòng của bác sĩ.